

101 East 150th Street

Programa de Limpieza de Brownfield

Sitio No. C203154

Bronx, NY 19451



Department of
Environmental
Conservation

Julio 2025

Comienzo de Limpieza Ambiental en el Sitio de Brownfield

Están a punto de comenzar las acciones para abordar la contaminación relacionada con el sitio ubicado en 101 East 150th Street (el "Sitio"), en el condado del Bronx, Nueva York. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio. Las actividades de limpieza serán realizadas por 586 River Ave., LLC (el "Participante"), bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). El NYSDEC ha determinado que el Plan de Trabajo de Acciones Remediadoras (RAWP) protege la salud pública y el medio ambiente y lo ha aprobado.

- Acceda al RAWP aprobado y a otros documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203154>.
- Los documentos también están disponibles en las ubicaciones identificadas en "Dónde encontrar información".

Se espera que las actividades de limpieza comiencen en Julio de 2025 y duren aproximadamente 3 meses.

Aspectos destacados de las próximas actividades de limpieza

El objetivo de las acciones de limpieza del sitio es lograr niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medio ambiente. Los componentes clave de la limpieza son:

- Construcción y mantenimiento de un sistema de cobertura, incluyendo componentes de edificios y dos pies (2 feet) de tierra limpia en espacios abiertos y áreas ajardinadas;
- Importación de material limpio que cumpla con los Objetivos de Limpieza de Suelos establecidos para su uso como relleno;
- Mitigación de la intrusión de vapor de suelo mediante un sistema activo de despresurización bajo la losa, instalado bajo la huella del edificio, y un sistema de extracción de vapor de suelo a lo largo de la parte oeste de la propiedad (a lo largo de River Avenue).
- Durante las actividades de limpieza, se implementarán un Plan de Salud y Seguridad (HASP) específico para el sitio y un Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP). El HASP y el CAMP establecen procedimientos para proteger a los trabajadores y residentes del sitio e incluyen el monitoreo del aire requerido, así como las medidas de supresión de polvo y olores.
- Publicación de un Plan de Gestión del Sitio para la gestión a largo plazo de la contaminación residual, según lo exige la Servidumbre Ambiental, que incluye planes para: (1) Controles Institucionales y de Ingeniería, (2) monitoreo, (3) operación y mantenimiento, y (4) informes.
- Registro de una Servidumbre Ambiental, incluyendo Controles Institucionales (IC), para evitar la exposición futura a cualquier contaminación residual que quede en el Sitio.

Próximos pasos

Una vez que el solicitante complete las actividades de limpieza, preparará un Informe Final de Ingeniería (FER) y lo presentará al NYSDEC. El FER describirá las actividades de limpieza realizadas y certificará que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza.

Cuando el NYSDEC considere que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza del sitio, aprobará el Informe Final de Ingeniería. El NYSDEC emitirá un Certificado de Finalización al aplicante. Este podrá reurbanizar el sitio junto con la recepción del Certificado de Finalización. Además, podrá optar a créditos fiscales para compensar los costos de las actividades de limpieza y la reurbanización del sitio.

El NYSDEC emitirá una hoja informativa que describe el contenido del Informe Final de Ingeniería. Esta hoja informativa identificará los controles institucionales (por ejemplo, servidumbres ambientales) o de ingeniería (por ejemplo, una cubierta del sitio) necesarios en el sitio para la emisión del Certificado de Finalización.

Descripción del Sitio

El terreno se encuentra en el barrio Lower Concourse del Bronx, Nueva York, y limita al norte con un estacionamiento comercial, al este con la avenida Gerard, al sur con la calle 150 Este y al oeste con la avenida River. El terreno comprende una parcela rectangular identificada como Manzana 2354, Lote 1 en el Mapa Fiscal del Departamento de Finanzas de la Ciudad de Nueva York (NYC). El terreno tiene una superficie de 98,973 pies cuadrados o 2.27 acres y, el 13 de Marzo de 2023, la Junta de Normas y Apelaciones de la Ciudad de Nueva York autorizó el uso de esta propiedad como escuela mediante la emisión de un permiso especial.

El terreno se encuentra actualmente en proceso de remodelación para un nuevo edificio escolar. Está previsto que la escuela reciba su certificado de ocupación temporal en Marzo de 2026, abra sus puertas al personal en Mayo de 2026 y comience la instrucción de los estudiantes en Agosto de 2026.

Previamente se implementó una Medida de Remediación Provisional aprobada en el sitio, que incluyó la excavación y la eliminación externa de la contaminación del suelo, inyecciones químicas in situ para tratar compuestos orgánicos volátiles clorados en aguas subterráneas e instalación de un sistema de mitigación de vapores del suelo debajo del nuevo edificio. Puede encontrar información adicional sobre el sitio, incluyendo resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud, en la Base de Datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (ingresando el ID del sitio, C203154) en:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

Programa de Limpieza Brownfield

El Programa de Limpieza de Brownfield (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas, conocidas como "terrenos abandonados", para que puedan reutilizarse y reurbanizarse. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros. Un terreno abandonado es cualquier propiedad inmueble donde la presencia de un contaminante excede los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios o directrices sanitarias o ambientales adoptadas por el DEC, aplicables según el uso razonablemente previsto de la propiedad, de acuerdo con la normativa vigente.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Manténgase informado con DEC entrega

Le recomendamos que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos, y/o que la publique en un área destacada de su edificio para que otros la vean.

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Ignore esta nota si ya se ha registrado y recibió esta hoja informativa electrónicamente.

DECinfo Localizador

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

INFORMACIÓN DEL CONTACTO

Preguntas relacionadas con el proyecto

Wendi Zheng, Gerente de proyecto
NYSDEC, División de Remediación Ambiental
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
p: (718) 482-7541
Wendi.Zheng@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Kari Pollard
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower, Room 1787
Albany, NY 12237
p: (518) 402-1443
bee@health.ny.gov

DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo y en estas ubicaciones:
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203154/>

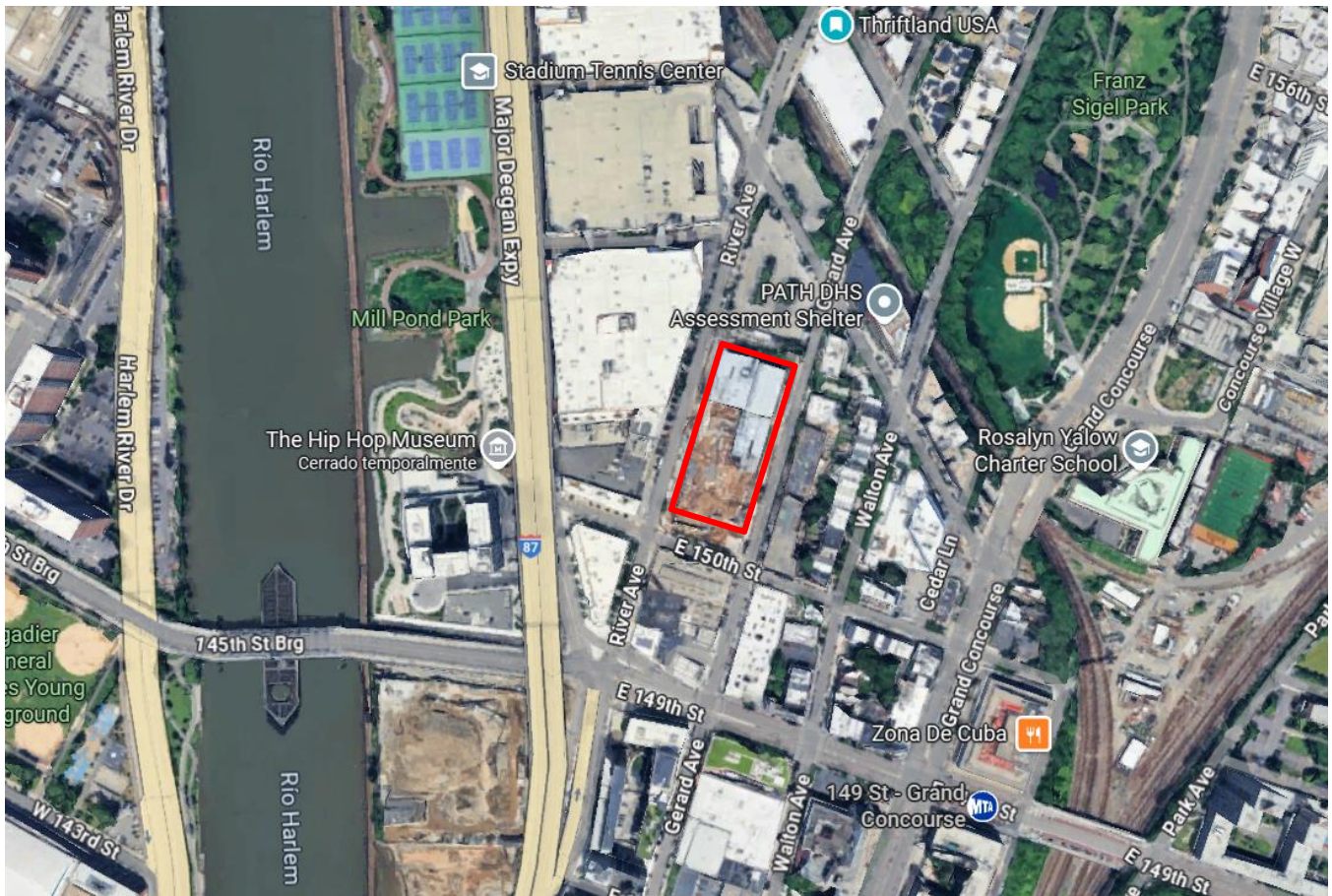
Nombre del repositorio de documentos

Biblioteca pública de Nueva York – Melrose
910 Morris Avenue
Bronx, NY 10451
(718) 588-0110
melrose@nypl.org

Junta Comunitaria del Bronx 4

1650 Selwyn Avenue, Suite 11A
Bronx, NY 10457
718-299-0800
bx04@cb.nyc.gov

Ubicación del Sitio





Translation Available. Don't see your language? Ask!

English	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Yiddish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערטייטשן.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে नीचे উল্লেখ করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
한국어 Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Arabic	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجانًا ودون تكلفة.
Polski Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
Français French	Veuillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔